



GRANADOS
1867 - 1916

ANY GRANADOS
PROGRAMA
D'ACTIVITATS

2017

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



Ara fa un any presentàvem, il·lusionats, l'inici de les activitats de l'Any Granados 2016-17. Arribem a l'equador de les celebracions amb l'aval dels èxits que hem anat aconseguint durant la primera meitat de les commemoracions. Per exemple, la reestrena de l'òpera *Follet*, que no hauria estat possible sense la participació de les institucions que formen la Comissió Any Granados però, sobre tot, sense el lideratge de l'Auditori Enric Granados de Lleida. També és un èxit l'aparició de tres noves publicacions: la traducció de la biografia de Walter Clark, l'epistolari recopilat per Míriam Perandones i el llibre de Mònica Pagès *El so de la imatge*, amb fotografies i documents que per primer cop estan a disposició del gran públic. A més, hi ha hagut nombrosos concerts a Barcelona, Madrid, Londres, Nova York, etc.

Podria semblar que no ens queda ja res per fer, però no és així. Aquest 2017 Lleida podrà veure en primícia una exposició que revisarà la figura de

Granados en el context del modernisme català i els moviments estètics europeus de finals del segle XIX. A més, estrenarem una producció pròpia de l'òpera *Goyescas*, que també suposarà una posada al dia d'aquesta música excepcional.

La ciutat de Lleida i l'Auditori Enric Granados estan sent el centre d'aquesta commemoració, però si una cosa ha quedat ja clara és que Granados no és només patrimoni de la ciutat que el va veure néixer i que el va nomenar Fill Predilecte junt amb el seu amic, el pianista Ricard Viñes, sinó que és un patrimoni universal.

Àngel Ros i Domingo
Paer en cap



L'any 2016 acabava amb un seminari sobre Enric Granados a l'Institut d'Estudis Ilerdencs. Organitzat al costat d'institucions com la Biblioteca Nacional de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans, el Museu de la Música de Barcelona i l'Ajuntament de Lleida, ens va permetre comptar amb la presència de Walter A. Clark, l'estudiós de Granados amb més prestigi internacional. El professor de la Universitat de Califòrnia ens va dir: "Sense Granados no es pot entendre la història de la música del país". De la música i de tot un moviment cultural europeu, ja que si el Modernisme s'ha universalitzat gràcies a l'arquitectura (Gaudí, Domènech i Montaner; Puig i Cadafalch), les arts plàstiques (Rusiñol, Casas i Gargallo) i la literatura (Costa i Llobera, Mestres i Maragall), la música d'aquell corrent politicocultural transformador descansa en Albéniz, Morera i Enric Granados.

Gràcies a aquest seminari, Clark va passar un dia coneixent millor i retrobant-se amb la ciutat que

va veure néixer un dels seus músics més apreciats, i nosaltres hem pogut aprendre directament d'ell i altres musicòlegs i experts de renom.

Aquest entusiasme per Granados ens ha de guiar al llarg de 2017, perquè en els mesos a venir encara viurem altres moments tan importants com aquest. Encara sou a temps d'aprofundir més en la figura de Granados, llegint els llibres que s'han publicat, visitant l'exposició que es podrà veure a Lleida aquests primers mesos de l'any, animant els vostres fills i nets a fer la ruta Granados que es pot resseguir amb el telèfon mòbil pels carrers de la ciutat de Lleida o assistint a l'esperada òpera *Goyescas*, que de ben segur no deixarà ningú indiferent.

Joan Reñe i Huguet
President de la Diputació de Lleida



MEMBRES DE LA COMISSIÓ ENRIC GRANADOS

PRESIDÈNCIA:

Ajuntament de Lleida
Diputació de Lleida - IEI
Generalitat de Catalunya
Consell familiar Granados

Acadèmia Marshall
Acción Cultural Española
Ajuntament de Barcelona
Albert Guinovart
Auditori de Barcelona
Auditori Municipal Enric Granados
Biblioteca Nacional de Catalunya
Conservatori i Escola Municipals de Música de Lleida
Conservatori Professional i Escola de Música de Cervera
Conservatori Superior del Liceu
Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados
Editorial Boileau
Escola de música i Conservatori l'Intèrpret
Escola Superior de Música de Catalunya (Esmuc)
Fundació Pau Casals
Gran Teatre del Liceu
Grups Municipals de PSC, CIU, C'S, ERC-Avancem, la Crida-Cup, PP, Comú
Institut Ramon Llull
Joventuts musicals de Catalunya
Museu de la Música de Barcelona
Orfeó Lleidatà
Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida
Palau de la Música Catalana - Orfeó Català
Tritó Edicions
Universitat de Lleida
Pep Gorgori, coordinador

CONCERTS



DIJOUS, 26 DE GENER, 20.30 h
GOYESCAS. 100 ANYS DESPRÉS
CARLES & SOFIA PIANO DUO

Una versió única i exclusiva de l'òpera Goyescas, d'Enric Granados, a càrrec del duet de pianistes amb més projecció internacional. Aquesta versió per a piano a quatre mans, transcrita pel compositor català Abraham Espinosa, va ser estrenada per Carles & Sofia el 28 de gener de 2016 al Carnegie Hall de Nova York, just 100 anys després que Enric Granados estrenés l'òpera al Metropolitan Opera House, la qual va ser acollida amb entusiasme pel públic i la crítica. Carles & Sofia han volgut rescatar l'obra i donar-li una nova dimensió amb aquesta transcripció per a piano a quatre mans.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 60'
Auditori Municipal Enric Granados



EL FOLLET DE LA COVA DEL
DIABLE
ADAPTACIÓ DE L'OBRA PER A NENS PEL
CONSERVATORI DEL LICEU

DIVENDRES, 10 DE FEBRER, 19 h

A càrrec dels Cors i l'Orquestra Simfònica del Conservatori Municipal de Lleida.

DILLUNS, 24 D'ABRIL, 18 h

Concert participatiu de 340 alumnes de 10 escoles de Lleida juntament amb l'Orquestra Simfònica del Conservatori Municipal de Lleida.

Gratuit

Auditori Municipal Enric Granados



DIMARTS, 14 DE FEBRER, 19.30 h

GRANADOS

ALFONS ENJUANES TRIO

PRESENTACIÓ DEL DISC

ALFONS ENJUANES, GUITARRA
HORACIO FUMERO, CONTRABAIX / ESTEVE PI, BATERIA

El prestigiós guitarrista lleidatà Alfons Enjuanes ens ofereix, amb el seu trio, una original visió de la música de Granados sota el prisma del jazz.

Aquesta iniciativa de L'Intèrpret, dins els actes de celebració del 20è aniversari de l'entitat, és una coproducció de l'Ajuntament de Lleida que ha consistit a enregistrar un CD als estudis de L'Intèrpret i a publicar-lo, posteriorment, sota el segell de L'Intèrpret Records.

El resultat de tot plegat és el concert que us presentem.

Entrada: 5 € · Reduïda: 3 € · Durada: 60'

Auditori Municipal Enric Granados



DIVENDRES, 10 DE MARÇ, 20.30 h

CAÑIZARES CUARTETO FLAMENCO INTERPRETA GRANADOS

JUAN MANUEL CAÑIZARES, GUITARRA
JUAN CARLOS GÓMEZ, SEGONA GUITARRA
CHARO ESPINO: BAILE, CASTANYOLES I PALMES
ÁNGEL MUÑOZ: BAILE, CAJÓN I PALMES

Cañizares ens presenta una versió diferent i original de la música d'Enric Granados. El guitarrista ha seleccionat diverses peces com els Valses Poètics, les Danzas Españolas y Goyescas. El guitarrista començarà el concert amb solos de guitarra, continuarà amb la interpretació de peces a duo per acabar amb un quartet musical i dansa. A la segona part del concert Cañizares ens presentarà una selecció del disc *Cuerdas del Alma*.

Entrada: 20 € · Reduïda: 15 € · Durada: 90'

Auditori Municipal Enric Granados



DIVENDRES 17 DE MARÇ, 20.30 h

GRANADOS:

DANSES, VALSOS I TRANSCRIPCIONS JOSÉ MENOR, PIANO

Aquest concert s'inspira en programes que Granados va oferir a la Sala Pleyel de París i al Saló Romero a Madrid, amb una selecció de les seves *Danzas Españolas*.

Inclou una de les seves col·leccions més interpretades, els *Valsos Poètics*, i obres que presenten una clara relació, com les *Cartes d'amor*, *Valsos íntims* o els *Valsos sentimentals*. El programa també inclou arranjaments de sonates barroques i l'obra *Azulejos*, iniciada pel seu amic i principal compositor i pianista espanyol, Isaac Albéniz.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'

Auditori Municipal Enric Granados



DIVENDRES 24 DE MARÇ, 20.30 h

MÚSICA PER A FLAUTA I GUITARRA: DE GRANADOS A PIAZZOLLA

DUO ÀSTRID
NEUS PUIG, FLAUTA
CARLES HERRAIZ, GUITARRA

El Duo Àstrid presenta una proposta que fusiona en un mateix programa la música d'Enric Granados amb la de compositors com Astor Piazzolla. Un concert molt heterogeni per entendre i conèixer diferents estils i èpoques de la música de cambra per a flauta i guitarra.

Entrada: 10 € · Reduïda: 8 € · Durada: 65'

Auditori Municipal Enric Granados



DISSABTE 1 D'ABRIL, 18.30 h

EL PETIT PIANO

MÚSICS: NEUS PUIG / ANNA PUIGDEMASA - MARTA CASTELLÓ / JORDINA MILLA - NÚRIA GARCIA
ACTORS: ÀNGEL PÉREZ, AITANA GIRALT / CLARA OLMO
AUTOR I DIRECTOR : JOAN-ANDREU VALLVÉ
PRODUCCIÓ ARTÍSTICA: CENTRE DE TITELLES DE LLEIDA

Hi ha pianos que amaguen històries meravelloses. Això és el que descobreix la Nona quan sent el seu avi tocar l'antic piano de casa seva. Segons l'avi, aquest va ser el primer piano d'un infant que era trapella i juganer, com qualsevol altre, però, alhora, apassionat del tot per la música: qui un dia va ser Enric Granados. A través de la seva música, recreada en viu per tres concertistes i per una actriu i un actor; tots dos titellaires, el públic pot endinsar-se en el joc escènic d'uns titelles i d'uns dibuixos animats que evocuen i descriuen, d'una manera amena i divertida, el perfil artístic i humà d'aquest músic, virtuos del piano, compositor, mestre..., a la vegada que pare de família. Un muntatge que convida a compartir una experiència teatral, lúdica i musical a l'abast dels menuts i d'interès familiar.

Entrada: 6 € · Durada: 55'

Auditori Municipal Enric Granados



DIJOUS 20 D'ABRIL, 20.30 h

ENRIC GRANADOS. L'ÚLTIM ROMÀNTIC

MARTA INFANTE, MEZZOSOPRANO
JORGE ROBAINA, PIANO

La mezzosoprano Marta Infante i el pianista Jorge Robaina fan un homenatge al compositor Enric Granados. El compositor lleidatà va compondre moltes obres dedicades a la veu, i en aquest recital el públic podrà gaudir d'algunes de les més conegudes cançons i cicles del repertori de l'autor; així com de cançons d'alguns autors com Robert Schumann, Frederic Chopin i César Franck, els quals, amb la seva inspiració, van fer que Enric Granados, a diferència dels seus coetanis, es mantingués d'una manera més evident sota la influència del romanticisme.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'

Auditori Municipal Enric Granados



DIJOUS 4 DE MAIG, 20.30 h

GRANADOS ÍNTIM I SOMIADOR JOSÉ MENOR, PIANO

En aquest recital es presenten algunes de les obres més romàntiques i introspectives de Granados, entre les quals hi ha prestigioses composicions com *Escenes Romàntiques* o *Allegro de concert*, juntament amb peces menys conegudes, com els *Impromptus* i el reflexiu *Libre de les hores*. Estilísticament aparellades, el programa inclou les dues sèries de les seves conegudes *Escenes Poètiques*.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'

Auditori Municipal Enric Granados



Rosario

Si albergó sombras tu corazón,
de ello no hay razón. ¿Por qué
dudas de mi pasión? 18:00

Fernando

¡Ah!
¿Por qué eres tú mi ilusión? 18:01

DIUMENGE, 7 DE MAIG, 19 h

GOYESCAS O LOS MAJOS ENAMORADOS

CARME SOLÍS, SOPRANO
MARTA INFANTE, MEZZOSOPRANO
ALBERT MONTSERRAT, TENOR
ÀNGEL ÒDENA, BARÍTON
COR BRUCKNER, JULIA SESÉ, DIRECTORA
ORQUESTRA SIMFÒNICA JULIÀ CARBONELL DE LES
TERRES DE LLEIDA, ALFONS REVERTÉ, DIRECCIÓ
MUSICAL

LLORENÇ CORBELLA, DIRECCIÓ ESCENA
MONTSE COLOMÉ, DIRECCIÓ ESCENA
PRODUCCIÓ AJUNTAMENT DE LLEIDA, DIPUTACIÓ DE
LLEIDA, GENERALITAT DE CATALUNYA

Enric Granados va morir ara fa cent anys en el viatge de tornada procedent de Nova York després d'estrenar Goyescas al Metropolitan Opera d'aquella ciutat. Va morir ofegat amb la seva esposa quan intentava salvar-la del naufragi que un submarí alemany va ocasionar al vaixell en què viatjaven.

Hem escollit aquesta òpera, la més coneguda del seu repertori per seguir celebrant el 100 anys de la seva mort. És una òpera on l'amor i el desamor, la gelosia i l'enfrontament, la festa, la dansa i l'alegria són presents. Tots aquests temes són universals i segueixen sent actuals en el dia d'avui i és per això que també volem que sigui una posada en escena actual. L'espai i el moviment dels intèrprets, juntament amb la música, seran el fil conductor per explicar aquesta història. Tot el moviment escènic, realitzat per col·laboradors lleidatans, estarà acompanyat per un grup de ballarins d'arrels de dansa espanyola amb la complicitat de la dansa contemporània.

Entrada: 36 € · Reduïda: 31 € · Menors de 25 anys: 16 €
Organitza: Fundació Teatre de la Llotja
Teatre de la Llotja



DIVENDRES, 26 DE MAIG, 20.30 h

LA MÚSICA DE CAMBRA DESCONEGUDA D'ENRIC GRANADOS

QUARTET TEIXIDOR
IRANTZU ZUASTI, VIOLÍ / JOAN MARSOL, VIOLÍ
JORDI ARMENGOL, VIOLA / XAVIER ROIG, VIOLONCEL

El Quartet Teixidor i el pianista José Menor col·laboren en aquest concert de l'Any Granados per mostrar la seva música de cambra desconeguda. A excepció del Quintet op. 49, que s'ha anat programant (encara que de manera inusual) a les sales de concert, les altres obres de cambra del repertori no s'han publicat mai i s'han recuperat dels fons de la Biblioteca de Catalunya i del Museu de la Música de Barcelona per poder-les oferir en concert.

Amb la col·laboració de l'Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € · Durada: 90'
Auditori Municipal Enric Granados

ACTIVITATS

EXPOSICIÓ

GRANADOS, DE PARÍS A GOYA DEL 19 DE GENER AL 30 D'ABRIL

SALA D'EXPOSICIONS TEMPORALS
MUSEU DE LLEIDA

COMISSARI: JOAQUIM RABASEDA
COORDINACIÓ I DOCUMENTACIÓ: CARMEN
BERLABÉ

MUSEOGRAFIA I MUNTATGE: CROQUIS S.A.
PRODUCCIÓ: MUSEU DE LA MÚSICA DE
BARCELONA I MUSEU DE LLEIDA

Des dels anys d'estudi a París fins a les últimes composicions inspirades en Goya, la vida i l'obra d'Enric Granados (1867-1916) va ser un recorregut literari i pictòric. La seva música era un perfum poètic, una olor plàstica, plena d'imatges sorprenents i de descripcions líriques. L'exposició celebra l'artista, el músic que llegia, el pianista que pintava, en el cent quantè aniversari del seu naixement a Lleida.



PUBLICACIÓ

ÀLBUM GRANADOS A CURA DE MÀRIUS BERNADÓ

A més d'un llenguatge musical absolutament personal en el que s'entrecreuen diverses tradicions musicals i diferents horitzons estètics i culturals, un dels factors que més van contribuir a generar un corrent de simpatia i estima pel compositor Enric Granados fou el seu sobtat i dramàtic traspàs - el 24 de març de 1916, al Canal de la Mànega i a causa del torpedinament d'un vaixell civil - víctima dels horrors d'una guerra que no va fer més que, amb fets com aquest, acostar la civilització als penyals de la barbàrie. A partir de les reaccions que aquest succés luctuós va generar, i de documents inèdits del mateix Granados i de molts personatges significatius en diversos àmbits que el van conèixer; tractar i apreciar; aquest llibre pretén oferir un retrat sincer i emotiu de l'home i de l'univers artístic en el qual es va desenvolupar el seu geni creador; així com una imatge vívida de l'empremta que la seva personalitat singular, artística i humana, va deixar entre els seus coetanis.

ENREGISTRAMENTS

GOYESCAS JOSÉ MENOR, PIANO SEGELL IBS CLASSICAL

Inclou les obres que va interpretar al Concert Inaugural de l'Any Granados 2016 celebrat a l'Auditori Municipal Enric Granados el gener del 2016.

GRANADOS.

ALFONS ENJUANESTRIO SEGELL L'INTÈRPRET RECORDS

ALFONS ENJUANES, GUITARRA, HORACIO FUMERO,
CONTRABAIX ESTEVE PI, BATERIA.

El CD, que s'edita sota el segell L'Intèrpret Records, fa una proposta artística de la música de Granados des del jazz. És una coproducció de L'Intèrpret, dins els actes de celebració del 20è aniversari de l'entitat, amb l'Ajuntament de Lleida.

CONFERÈNCIA

EL LLEGAT PIANÍSTIC D'ENRIC GRANADOS

CONFERÈNCIA A CÀRREC DE TERESINA JORDÀ

DIMARTS, 28 DE MARÇ, 19.30 h

SALA 2. AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS

Treball de recerca de Teresina Jordà basat en el llegat directe de Pepita Cervera, concertista i pedagoga lleidatana, formada amb Frank Marshall, continuador i dipositari de l'Escola pianística de Granados.

CONCURS INTERNACIONAL DE PIANO RICARD VIÑES

1ST RICARD VIÑES PIANO KIDS AND YOUTH

Creació d'un premi Especial a la millor interpretació del repertori Enric Granados

27 de juliol 2017

ACTE COMMEMORATIU DEL NAIXEMENT

AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS

Plaça de Josep Prenafeta s/n
25004 Lleida
Tel. 973 700 639

Venda d'entrades:

Taquilla de l'Auditori: feiners, de 17.30 a 20.30 h
Venda Online: www.paeria.cat/granados

RUTES I MÉS ACTIVITATS

GINCANA GRANADOS

LLUÍS HERRERA I RAMON LLANES

La gincana pretén mostrar d'una manera didàctica i atractiva per a l'alumnat de secundària els llocs principals de la ciutat de Lleida relacionats amb Granados i altres músics contemporanis per tal de contribuir a la difusió del coneixement de la figura d'aquest músic lleidatà. La gincana, a més, es basa en les possibilitats que ens ofereix avui en dia la tecnologia, l'ús dels telèfons intel·ligents i els dispositius mòbils.

Més informació:

<http://gincanaenricgranados.weebly.com>

RUTA GRANADOS

Turisme de Lleida endega La Ruta Granados que pretén mostrar als interessats per la música i per la història, els emplaçaments on Granados va tenir presència durant els primers anys de vida o quan, més endavant, va retornar a la ciutat. Igualment, la ruta mostra altres llocs o equipaments on el record del músic lleidatà es manté present tot incloent en el recorregut altres referències a músics significatius que van ser-ne contemporanis com Ricard Viñes, Emili Pujol i Pau Casals.

TEATRE DE LA LLOTJA DE LLEIDA

Av. Tortosa, 6-8
25005 Lleida
Tel. 973 239698

Venda d'entrades online:

www.teatredelalotja.cat

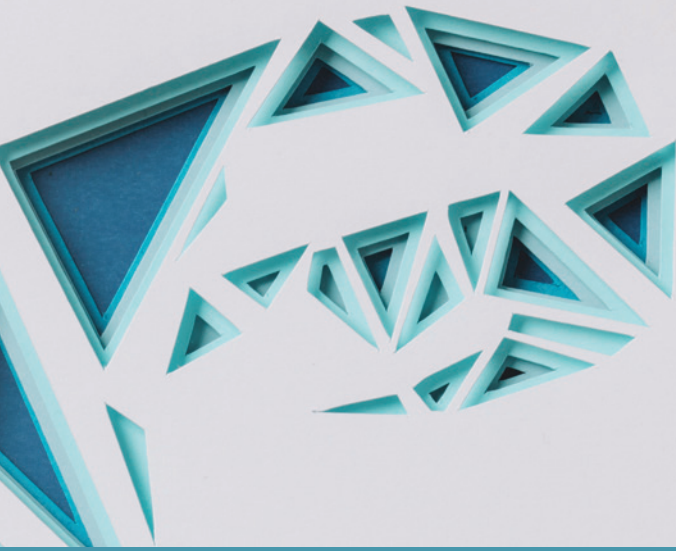


www.paeria.cat/granados



app cultura Lleida

www.paeria.cat/granados



GRANADOS
1867 - 1916

Cat **M**úsica

llull institut
ramon llull
Llengua i cultura catalanes



iberCaja
Obra Social

apropa
cultura
una porta
a la inclusió

AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

M. Carme Grasa
M. Carme Grasa



 Generalitat de Catalunya
**Departament
de Cultura**

 **INSTITUT
D'ESTUDIS
ILERDENS**
Fundació Pública de la Diputació de Lleida


Diputació de Lleida

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida